



**EN - HOW TO FASTEN THE IN-CAR HOLDER**  
**PHASE 1A: ASSEMBLING THE UNIVERSAL AIR VENT GRIPPER**  
 1. Clean and remove all traces of dust from the air vent selected for assembly so as to avoid any possible damage to it.  
 2. Turn off the air flow coming out of the air vent in order to avoid variations in temperature on the plastic parts of the clip  
 3. Check the tilt and the position of the air vents, and manually turn the attachment clip (5) based on the structure of the fans  
 4. Turn the collar (6) counterclockwise and fasten the clip to the air vents; turn the collar clockwise until the gripper is secure; make sure that the stability feet (7) adhere to the car's surface  
 5. Insert the smartphone holder into the rotating head (4) while applying pressure and turn the collar (5) clockwise to secure it  
 6. Move the holder to check its grip on the air vent.  
**PHASE 1B: ASSEMBLING THE SUCTION CUP ONTO THE WINDSCREEN OR DASHBOARD**  
 1. Identify an area on the windscreen or dashboard where you want to position the suction cup  
 2. Carefully clean and dry the area identified  
 3. Raise the fastening lever (10)  
 4. Position the suction cup in the area previously chosen  
 5. Apply slight pressure onto the holder base to make it adhere to the surface  
 6. Lower the fastening lever (10)  
 7. Extend and tilt the arm thanks to the special adjusters (8) and (9) based on your driving requirements  
 8. Put the rotating head (4) into the fitting (3) and turn clockwise to properly secure it  
**PHASE 2: USING THE IN-CAR HOLDER WITH WIRELESS CHARGING**  
 1. To use the wireless charging function, connect the in-car holder with the cable to the car's USB port. There is a USB-C port in the passenger compartment. If there isn't one, get a car cigarette lighter socket charger that supplies at least 45W of power.  
 2. Position your smartphone on the in-car holder using the magnetic docking system and make sure that the phone is charging.

**TECHNICAL DATA**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25W  
 Frequency band: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**FR - COMMENT RACCORDER LE TENON DE MONTAGE**  
**PHASE 1A: MONTAGE DU TENON DE MONTAGE UNIVERSEL POUR BOCHETTA DE LAÉRAZIONE**  
 1. Pulire e rimuovere tutte le tracce di polvere dalla bochetta di aerazione scelta per il montaggio in modo da evitare ogni possibile causa di danneggiamento della bochetta.  
 2. Disattivare il flusso d'aria in uscita dalla bochetta di aerazione in modo da evitare sbalzi termici alle plastiche da cui la pinza è composta  
 3. Controllare l'inclinazione e la posizione delle bochette di aerazione e girare manualmente la pinza di aggancio (6) in base alla struttura delle ventole  
 4. Ruotare in senso antiorario la ghiera (5) e agganciare la pinza alle bochette di aerazione; ruotare la ghiera in senso orario fino a quando l'aggancio non è ben saldo, assicurarsi che i piedini di stabilità (7) siano aderenti alla superficie della macchina  
 5. Inserire il supporto per smartphone nella testa rotante (4) facendo pressione e girare la ghiera (5) in senso orario per fissarlo  
 6. Muovere il supporto per verificare la tenuta alla bochetta di aerazione.

**DE - WIE SIE DIE MONTAGEKLAMME AN DER LUFTSCHLITZHALTERUNG ANBRINGEN**  
**PHASE 1A: MONTAGE DES UNIVERSALE KOPPELUNG VOR VENTILATORÖSTERE**  
 1. Reinigen und entfernen Sie alle Staubpartikel von der für die Montage gewählten Lüftungsschlitzen entfernen, sodass Schäden an den Schlitzen vermieden werden.  
 2. Lüftung an der Lüftungsdüse ausschalten, sodass starke Temperaturschwankungen am Kunststoff des Klemmhakens vermieden werden.  
 3. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) entsprechend der Struktur der Lüftungsschlitze manuell drehen.  
 4. Den Drehring (5) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und den Klemmhaken an den Lüftungsschlitzen befestigen; den Drehring im Uhrzeigersinn drehen, bis die Halterung fest sitzt; sicherstellen, dass die Stützfüße (7) auf der Oberfläche des Autos aufliegen.  
 5. Die Halterung für Smartphone und den Drehkopf (4) mit einer Druckbewegung miteinander verbinden und den Ring (5) im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu befestigen.  
 6. Halterung bewegen, um den festen Sitz an den Lüftungsschlitzen zu überprüfen.  
 7. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 8. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 9. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 10. Lichten Druck auf die Unterseite der Halterung ausüben, um sie auf der Oberfläche zu befestigen.  
 11. Den Feststellhebel absenken (10).  
 12. Den Arm der nach Bedarf beim Fahren dank der vorgesehenen Einsteller (8), (9) verlängern und neigen.  
 13. Den Drehkopf (4) in die Halterung (3) einführen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn korrekt zu fixieren.  
**PHASE 2: BENUTZUNG DER AUTOHALTERUNG MIT KABELLOSER AUFLADUNG**  
 1. Um die kabellose Ladefunktion zu nutzen, schließen Sie die Autohalterung über das Kabel an die USB-Buchse des Fahrzeugs an, sofern eine USB-C-Buchse im Fahrzeug vorhanden ist. Sollte keine USB-Buchse vorhanden sein, stellen Sie sich einen USB-Ladeadapter für Zigarettenanzünder aus, der eine Leistung von mindestens 45W hat.  
 2. Das Smartphone an der Autohalterung platzieren und dabei das magnetische Aufnahmesystem nutzen. Sicherstellen, dass das Telefon aufladbar wird.  
**TECHNISCHE DATEN**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25 W  
 Frequenzbereich: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**ES - OPERACIONES PARA FIJAR EL SOPORTE PARA COCHE**  
**FASE 1A: MONTAJE DEL SISTEMA DE FIJACIÓN UNIVERSAL PARA BOCA DE VENTILACIÓN**  
 1. Limpie y elimine cualquier resto de polvo presente en la boca de ventilación elegida para montar el soporte, para evitar que la boca de ventilación pueda dañarlos.  
 2. Desactive el flujo de aire que sale por la boca de ventilación para evitar que los plásticos que componen la pinza sufran cambios bruscos de temperatura.  
 3. Compruebe la inclinación y la posición de las bocas de ventilación y gire manualmente la pinza de enganche (6) en función de la estructura de las mismas.  
 4. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj la corona (5) y enganche la pinza a las bocas de ventilación; gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que la fijación quede bien firme, asegurándose de que las patas de estabilidad (7) estén apoyadas en la superficie del coche.  
 5. Inserte el soporte de smartphone en el cabezal giratorio (4) ejerciendo presión y gire la corona (5) en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.  
 6. Mueva el soporte para comprobar la correcta fijación a la boca de ventilación.  
 7. Ajuste la inclinación y la posición de las boquetas de aeración y gírelas manualmente para que queden bien sujetas.  
 8. Inserte la testa rotante (4) al interno dell'aggancio (3) e girare in senso orario per fissarlo correttamente.  
 9. Inserire il supporto per smartphone nella testa rotante (4) facendo pressione e girare la ghiera (5) in senso orario per fissarlo  
 10. Muovere il supporto per verificare la tenuta alla bochetta di aerazione.

**FR - OPÉRATIONS DE FIXATION DU SUPPORT AUTO**  
**PHASE 1A : MONTAGE DE LA FIXATION UNIVERSELLE POUR BOUCHE D'AÉRATION**  
 1. Dépoussiérer et nettoyer la bouche d'aération choisie pour le montage afin de prévenir les risques de dommages causés à la bouche.  
 2. Couper le flux d'air sortant de la bouche d'aération pour éviter de soumettre les matériaux plastiques dont la pinze est constituée à de brusques variations de température.  
 3. Contrôler l'inclinaison et la position de la bouche d'aération et tourner manuellement la pince de fixation (6) en fonction de la structure des ventilateurs.  
 4. Tourner la bague (5) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et fixer la pince à la bouche d'aération; tourner la bague dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la fixation soit bien ferme et s'assurer que les pieds de stabilité (7) adhèrent à la surface de l'habitacle.  
 5. Insérer le support pour smartphone dans la tête rotative (4) en faisant pression et tourner la bague (5) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.  
 6. Bouger le support pour s'assurer de sa bonne fixation sur la bouche d'aération.  
**PHASE 1B : MONTAGE DE LA VENTOUSE SUR LE PARE-BRISE OU SUR LA PLANCHE DE BORD**  
 1. Définir l'endroit du pare-brise ou de la planche de bord où positionner la ventouse.  
 2. Nettoyer et essuyer soigneusement la surface en question.  
 3. Soulever le levier de fixation (10).  
 4. Positionner la ventouse à l'endroit précédemment choisi.  
 5. Exercer une légère pression à la base du support pour le faire adhérer à la surface.  
 6. Abaisser le levier de fixation (10).  
 7. Allonger et incliner le bras grâce aux appois rotatori (8), (9) en base alle esigenze di guida  
 8. Inserire la testa rotante (4) all'interno dell'aggancio (3) e girare in senso orario per fissarlo correttamente  
 9. Inserire il supporto per smartphone nella testa rotante (4) facendo pressione e girare la ghiera (5) in senso orario per fissarlo  
 10. Muovere il supporto per verificare la tenuta alla bochetta di aerazione.

**PL - WYKORZYSTANIE WYCHWYTU SAMOCHODOWEGO**  
**FAZA 1A: MONTAŻ UNIWERSALNEGO ZŁĄCZA DO WYLOTU WENTYLACYJ**  
 1. Wyczyścić i usunąć wszystkie ślady pyłu z kratki nawiewu wybrane do zamocowania uchwyty, tak by uniknąć wszelkiej ewentualnej przyczyny uszkodzenia wentylacji.  
 2. Wyłączyć przepływ powietrza z kratki nawiewu, tak by uniknąć zmian temperatury tworząca sztuczne, z którego wykonany jest uchwyty  
 3. Dopasować nachylenie i pozycję skrzydełek nawiewu oraz przekręcić ręcznie zacząc mocując (6) w zależności od konstrukcji wentylatorów  
 4. Przekręcić pierścień (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wpiąć zacząc do kratki nawiewu; przekręcić pierścień w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do momentu, w którym złacze będzie stabilne, upewniając się, że nożki stabilizujące (7) przylegają do powierzchni urządzenia  
 5. Umieścić uchwyt na smartfon w głowicy obrotowej (4); aby go zamocować należy nacisnąć i przekręcić pierścień (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara  
 6. Poruszyć uchwytem, by sprawdzić, czy trzyma się kratki nawiewu.  
**FAZA 1B: MONTAŻ PRZYSSAWKI NA SZYBIE LUB DESCE PRZEDZIECZEJ**  
 1. Wybrać miejsce umieszczenia przyssawki na desce rozdzielczej lub szybie  
 2. Beriffenen allen öberflächen zu reinigen und staub zu entfernen  
 3. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 4. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 5. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 6. Beweg de houder om te controleren of hij correct werd bevestigd op het ventilatoroster.  
 7. De Neiging und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 8. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 9. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 10. Lichten Druck auf die Unterseite der Halterung ausüben, um sie auf der Oberfläche zu befestigen.  
 11. Den Feststellhebel absenken (10).  
 12. Den Arm der nach Bedarf beim Fahren dank der vorgesehenen Einsteller (8), (9) verlängern und neigen.  
 13. Den Drehkopf (4) in die Halterung (3) einführen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn korrekt zu fixieren.  
**PHASE 2: BENUTZUNG DER AUTOHALTERUNG MIT KABELLOSER AUFLADUNG**  
 1. Um die kabellose Ladefunktion zu nutzen, schließen Sie die Autohalterung über das Kabel an die USB-Buchse des Fahrzeugs an, sofern eine USB-C-Buchse im Fahrzeug vorhanden ist. Sollte keine USB-Buchse vorhanden sein, stellen Sie sich einen USB-Ladeadapter für Zigarettenanzünder aus, der eine Leistung von mindestens 45W hat.  
 2. Das Smartphone an der Autohalterung platzieren und dabei das magnetische Aufnahmesystem nutzen. Sicherstellen, dass das Telefon aufladbar wird.  
**TECHNISCHE DATEN**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25 W  
 Frequenzbereich: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**TR - ARARAÇI TUTUCUYU SABITLEMÉ İŞLEMELERİ**  
**AŞAMA 1A: HAVALANDIRMA İZGARASI İÇİN EVRENSEL KENETLEME ELEMANININ MONTAJI**  
 1. Havalandırma izgarasını her türlü oluşu zarar verme nedeniyle önyeklecek şekilde montaj için seçilen havalandırma izgarasından tuzi izlerini temizliyin ve giderin.  
 2. Klipsi oluşturan plastiklerin termal şoklara maruz kalmasını önyeklecek şekilde havalandırma izgarasının çikşısında hava akışını devre dışı bırakın  
 3. Havalandırma izgarasının eđimini ve yonumunu kontrol edin ve kenetleme klipsini (6) fanların yuzeyina göre el yordamıyla cevirin  
 4. Bileziđi (5) saat yonuna tersin döndürün ve klipsi havalandırma izgarasına kenetleyin; kenetleme klisi sabitlemeye kadar bileziđi saat yonunda döndürün, sabitleme ayaklarının (7) aracin yuzeyine yapışmı ödullüklerini kontrol ederek emin olun  
 5. Smartphone tutucusuna, baskı uygulayarak döner başliđı (4) takın ve sabitleme klipsi (6) ile saat yonunda cevirin  
 6. Havalandırma izgarasına bađlantısının skilimini kontrol etmek için tutucuyu hareket ettirin  
**AŞAMA 1B: VANTUZUN CAM VEYA ÖSTERGE PANELİ ÜZERİNE MONTAJI**  
 1. Öcm cam veya gösterge paneli üzerinde vantuzun yerleştirebileceđi bir alan bulun  
 2. Beriffenen allen öberflächen zu reinigen und staub zu entfernen  
 3. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 4. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 5. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 6. Beweg de houder om te controleren of hij correct werd bevestigd op het ventilatoroster.  
 7. De Neiging und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 8. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 9. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 10. Lichten Druck auf die Unterseite der Halterung ausüben, um sie auf der Oberfläche zu befestigen.  
 11. Den Feststellhebel absenken (10).  
 12. Den Arm der nach Bedarf beim Fahren dank der vorgesehenen Einsteller (8), (9) verlängern und neigen.  
 13. Den Drehkopf (4) in die Halterung (3) einführen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn korrekt zu fixieren.  
**PHASE 2: BENUTZUNG DER AUTOHALTERUNG MIT KABELLOSER AUFLADUNG**  
 1. Um die kabellose Ladefunktion zu nutzen, schließen Sie die Autohalterung über das Kabel an die USB-Buchse des Fahrzeugs an, sofern eine USB-C-Buchse im Fahrzeug vorhanden ist. Sollte keine USB-Buchse vorhanden sein, stellen Sie sich einen USB-Ladeadapter für Zigarettenanzünder aus, der eine Leistung von mindestens 45W hat.  
 2. Das Smartphone an der Autohalterung platzieren und dabei das magnetische Aufnahmesystem nutzen. Sicherstellen, dass das Telefon aufladbar wird.  
**TECHNISCHE DATEN**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25 W  
 Frequenzbereich: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**UK - HOW TO FASTEN THE IN-CAR HOLDER**  
**PHASE 1A: ASSEMBLING THE UNIVERSAL AIR VENT GRIPPER**  
 1. Clean and remove all traces of dust from the air vent selected for assembly so as to avoid any possible damage to it.  
 2. Turn off the air flow coming out of the air vent in order to avoid variations in temperature on the plastic parts of the clip  
 3. Check the tilt and the position of the air vents, and manually turn the attachment clip (5) based on the structure of the fans  
 4. Turn the collar (6) counterclockwise and fasten the clip to the air vents; turn the collar clockwise until the gripper is secure; make sure that the stability feet (7) adhere to the car's surface  
 5. Insert the smartphone holder into the rotating head (4) while applying pressure and turn the collar (5) clockwise to secure it  
 6. Move the holder to check its grip on the air vent.  
**PHASE 1B: ASSEMBLING THE SUCTION CUP ONTO THE WINDSCREEN OR DASHBOARD**  
 1. Identify an area on the windscreen or dashboard where you want to position the suction cup  
 2. Carefully clean and dry the area identified  
 3. Raise the fastening lever (10)  
 4. Position the suction cup in the area previously chosen  
 5. Apply slight pressure onto the holder base to make it adhere to the surface  
 6. Lower the fastening lever (10)  
 7. Extend and tilt the arm thanks to the special adjusters (8) and (9) based on your driving requirements  
 8. Put the rotating head (4) into the fitting (3) and turn clockwise to properly secure it  
**PHASE 2: USING THE IN-CAR HOLDER WITH WIRELESS CHARGING**  
 1. To use the wireless charging function, connect the in-car holder with the cable to the car's USB port. There is a USB-C port in the passenger compartment. If there isn't one, get a car cigarette lighter socket charger that supplies at least 45W of power.  
 2. Position your smartphone on the in-car holder using the magnetic docking system and make sure that the phone is charging.

**TECHNICAL DATA**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25W  
 Frequency band: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**PL - WYKORZYSTANIE WYCHWYTU SAMOCHODOWEGO**  
**FAZA 1A: MONTAŻ UNIWERSALNEGO ZŁĄCZA DO WYLOTU WENTYLACYJ**  
 1. Wyczyścić i usunąć wszystkie ślady pyłu z kratki nawiewu wybrane do zamocowania uchwyty, tak by uniknąć wszelkiej ewentualnej przyczyny uszkodzenia wentylacji.  
 2. Wyłączyć przepływ powietrza z kratki nawiewu, tak by uniknąć zmian temperatury tworząca sztuczne, z którego wykonany jest uchwyty  
 3. Dopasować nachylenie i pozycję skrzydełek nawiewu oraz przekręcić ręcznie zacząc mocując (6) w zależności od konstrukcji wentylatorów  
 4. Przekręcić pierścień (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wpiąć zacząc do kratki nawiewu; przekręcić pierścień w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do momentu, w którym złacze będzie stabilne, upewniając się, że nożki stabilizujące (7) przylegają do powierzchni urządzenia  
 5. Umieścić uchwyt na smartfon w głowicy obrotowej (4); aby go zamocować należy nacisnąć i przekręcić pierścień (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara  
 6. Poruszyć uchwytem, by sprawdzić, czy trzyma się kratki nawiewu.  
**FAZA 1B: MONTAŻ PRZYSSAWKI NA SZYBIE LUB DESCE PRZEDZIECZEJ**  
 1. Wybrać miejsce umieszczenia przyssawki na desce rozdzielczej lub szybie  
 2. Beriffenen allen öberflächen zu reinigen und staub zu entfernen  
 3. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 4. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 5. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 6. Beweg de houder om te controleren of hij correct werd bevestigd op het ventilatoroster.  
 7. De Neiging und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 8. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 9. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 10. Lichten Druck auf die Unterseite der Halterung ausüben, um sie auf der Oberfläche zu befestigen.  
 11. Den Feststellhebel absenken (10).  
 12. Den Arm der nach Bedarf beim Fahren dank der vorgesehenen Einsteller (8), (9) verlängern und neigen.  
 13. Den Drehkopf (4) in die Halterung (3) einführen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn korrekt zu fixieren.  
**PHASE 2: BENUTZUNG DER AUTOHALTERUNG MIT KABELLOSER AUFLADUNG**  
 1. Um die kabellose Ladefunktion zu nutzen, schließen Sie die Autohalterung über das Kabel an die USB-Buchse des Fahrzeugs an, sofern eine USB-C-Buchse im Fahrzeug vorhanden ist. Sollte keine USB-Buchse vorhanden sein, stellen Sie sich einen USB-Ladeadapter für Zigarettenanzünder aus, der eine Leistung von mindestens 45W hat.  
 2. Das Smartphone an der Autohalterung platzieren und dabei das magnetische Aufnahmesystem nutzen. Sicherstellen, dass das Telefon aufladbar wird.  
**TECHNISCHE DATEN**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25 W  
 Frequenzbereich: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**FR - COMMENT RACCORDER LE TENON DE MONTAGE**  
**PHASE 1A: MONTAGE DU TENON DE MONTAGE UNIVERSEL POUR BOCHETTA DE LAÉRAZIONE**  
 1. Pulire e rimuovere tutte le tracce di polvere dalla bochetta di aerazione scelta per il montaggio in modo da evitare ogni possibile causa di danneggiamento della bochetta.  
 2. Disattivare il flusso d'aria in uscita dalla bochetta di aerazione in modo da evitare sbalzi termici alle plastiche da cui la pinza è composta  
 3. Controllare l'inclinazione e la posizione delle bochette di aerazione e girare manualmente la pinza di aggancio (6) in base alla struttura delle ventole  
 4. Ruotare in senso antiorario la ghiera (5) e agganciare la pinza alle bochette di aerazione; ruotare la ghiera in senso orario fino a quando l'aggancio non è ben saldo, assicurarsi che i piedini di stabilità (7) siano aderenti alla superficie della macchina  
 5. Inserire il supporto per smartphone nella testa rotante (4) facendo pressione e girare la ghiera (5) in senso orario per fissarlo  
 6. Muovere il supporto per verificare la tenuta alla bochetta di aerazione.

**DE - WIE SIE DIE MONTAGEKLAMME AN DER LUFTSCHLITZHALTERUNG ANBRINGEN**  
**PHASE 1A: MONTAGE DES UNIVERSALE KOPPELUNG VOR VENTILATORÖSTERE**  
 1. Reinigen und entfernen Sie alle Staubpartikel von der für die Montage gewählten Lüftungsschlitzen entfernen, sodass Schäden an den Schlitzen vermieden werden.  
 2. Lüftung an der Lüftungsdüse ausschalten, sodass starke Temperaturschwankungen am Kunststoff des Klemmhakens vermieden werden.  
 3. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) entsprechend der Struktur der Lüftungsschlitze manuell drehen.  
 4. Den Drehring (5) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen und den Klemmhaken an den Lüftungsschlitzen befestigen; den Drehring im Uhrzeigersinn drehen, bis die Halterung fest sitzt; sicherstellen, dass die Stützfüße (7) auf der Oberfläche des Autos aufliegen.  
 5. Die Halterung für Smartphone und den Drehkopf (4) mit einer Druckbewegung miteinander verbinden und den Ring (5) im Uhrzeigersinn drehen, um sie zu befestigen.  
 6. Halterung bewegen, um den festen Sitz an den Lüftungsschlitzen zu überprüfen.  
 7. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 8. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 9. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 10. Lichten Druck auf die Unterseite der Halterung ausüben, um sie auf der Oberfläche zu befestigen.  
 11. Den Feststellhebel absenken (10).  
 12. Den Arm der nach Bedarf beim Fahren dank der vorgesehenen Einsteller (8), (9) verlängern und neigen.  
 13. Den Drehkopf (4) in die Halterung (3) einführen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn korrekt zu fixieren.  
**PHASE 2: BENUTZUNG DER AUTOHALTERUNG MIT KABELLOSER AUFLADUNG**  
 1. Um die kabellose Ladefunktion zu nutzen, schließen Sie die Autohalterung über das Kabel an die USB-Buchse des Fahrzeugs an, sofern eine USB-C-Buchse im Fahrzeug vorhanden ist. Sollte keine USB-Buchse vorhanden sein, stellen Sie sich einen USB-Ladeadapter für Zigarettenanzünder aus, der eine Leistung von mindestens 45W hat.  
 2. Das Smartphone an der Autohalterung platzieren und dabei das magnetische Aufnahmesystem nutzen. Sicherstellen, dass das Telefon aufladbar wird.  
**TECHNISCHE DATEN**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25 W  
 Frequenzbereich: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**ES - OPERACIONES PARA FIJAR EL SOPORTE PARA COCHE**  
**FASE 1A: MONTAJE DEL SISTEMA DE FIJACIÓN UNIVERSAL PARA BOCA DE VENTILACIÓN**  
 1. Limpie y elimine cualquier resto de polvo presente en la boca de ventilación elegida para montar el soporte, para evitar que la boca de ventilación pueda dañarlos.  
 2. Desactive el flujo de aire que sale por la boca de ventilación para evitar que los plásticos que componen la pinza sufran cambios bruscos de temperatura.  
 3. Compruebe la inclinación y la posición de las bocas de ventilación y gire manualmente la pinza de enganche (6) en función de la estructura de las mismas.  
 4. Gire en sentido contrario a las agujas del reloj la corona (5) y enganche la pinza a las bocas de ventilación; gire la corona en el sentido de las agujas del reloj hasta que la fijación quede bien firme, asegurándose de que las patas de estabilidad (7) estén apoyadas en la superficie del coche.  
 5. Inserte el soporte de smartphone en el cabezal giratorio (4) ejerciendo presión y gire la corona (5) en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo.  
 6. Mueva el soporte para comprobar la correcta fijación a la boca de ventilación.  
 7. Ajuste la inclinación y la posición de las boquetas de aeración y gírelas manualmente para que queden bien sujetas.  
 8. Inserte la testa rotante (4) al interno dell'aggancio (3) e girare in senso orario per fissarlo correttamente.  
 9. Inserire il supporto per smartphone nella testa rotante (4) facendo pressione e girare la ghiera (5) in senso orario per fissarlo  
 10. Muovere il supporto per verificare la tenuta alla bochetta di aerazione.

**FR - OPÉRATIONS DE FIXATION DU SUPPORT AUTO**  
**PHASE 1A : MONTAGE DE LA FIXATION UNIVERSELLE POUR BOUCHE D'AÉRATION**  
 1. Dépoussiérer et nettoyer la bouche d'aération choisie pour le montage afin de prévenir les risques de dommages causés à la bouche.  
 2. Couper le flux d'air sortant de la bouche d'aération pour éviter de soumettre les matériaux plastiques dont la pinze est constituée à de brusques variations de température.  
 3. Contrôler l'inclinaison et la position de la bouche d'aération et tourner manuellement la pince de fixation (6) en fonction de la structure des ventilateurs.  
 4. Tourner la bague (5) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et fixer la pince à la bouche d'aération; tourner la bague dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la fixation soit bien ferme et s'assurer que les pieds de stabilité (7) adhèrent à la surface de l'habitacle.  
 5. Insérer le support pour smartphone dans la tête rotative (4) en faisant pression et tourner la bague (5) dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.  
 6. Bouger le support pour s'assurer de sa bonne fixation sur la bouche d'aération.  
**PHASE 1B : MONTAGE DE LA VENTOUSE SUR LE PARE-BRISE OU SUR LA PLANCHE DE BORD**  
 1. Définir l'endroit du pare-brise ou de la planche de bord où positionner la ventouse.  
 2. Nettoyer et essuyer soigneusement la surface en question.  
 3. Soulever le levier de fixation (10).  
 4. Positionner la ventouse à l'endroit précédemment choisi.  
 5. Exercer une légère pression à la base du support pour le faire adhérer à la surface.  
 6. Abaisser le levier de fixation (10).  
 7. Allonger et incliner le bras grâce aux appois rotatori (8), (9) en base alle esigenze di guida  
 8. Inserire la testa rotante (4) all'interno dell'aggancio (3) e girare in senso orario per fissarlo correttamente  
 9. Inserire il supporto per smartphone nella testa rotante (4) facendo pressione e girare la ghiera (5) in senso orario per fissarlo  
 10. Muovere il supporto per verificare la tenuta alla bochetta di aerazione.

**PL - WYKORZYSTANIE WYCHWYTU SAMOCHODOWEGO**  
**FAZA 1A: MONTAŻ UNIWERSALNEGO ZŁĄCZA DO WYLOTU WENTYLACYJ**  
 1. Wyczyścić i usunąć wszystkie ślady pyłu z kratki nawiewu wybrane do zamocowania uchwyty, tak by uniknąć wszelkiej ewentualnej przyczyny uszkodzenia wentylacji.  
 2. Wyłączyć przepływ powietrza z kratki nawiewu, tak by uniknąć zmian temperatury tworząca sztuczne, z którego wykonany jest uchwyty  
 3. Dopasować nachylenie i pozycję skrzydełek nawiewu oraz przekręcić ręcznie zacząc mocując (6) w zależności od konstrukcji wentylatorów  
 4. Przekręcić pierścień (5) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wpiąć zacząc do kratki nawiewu; przekręcić pierścień w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż do momentu, w którym złacze będzie stabilne, upewniając się, że nożki stabilizujące (7) przylegają do powierzchni urządzenia  
 5. Umieścić uchwyt na smartfon w głowicy obrotowej (4); aby go zamocować należy nacisnąć i przekręcić pierścień (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara  
 6. Poruszyć uchwytem, by sprawdzić, czy trzyma się kratki nawiewu.  
**FAZA 1B: MONTAŻ PRZYSSAWKI NA SZYBIE LUB DESCE PRZEDZIECZEJ**  
 1. Wybrać miejsce umieszczenia przyssawki na desce rozdzielczej lub szybie  
 2. Beriffenen allen öberflächen zu reinigen und staub zu entfernen  
 3. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 4. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 5. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 6. Beweg de houder om te controleren of hij correct werd bevestigd op het ventilatoroster.  
 7. De Neiging und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 8. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 9. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 10. Lichten Druck auf die Unterseite der Halterung ausüben, um sie auf der Oberfläche zu befestigen.  
 11. Den Feststellhebel absenken (10).  
 12. Den Arm der nach Bedarf beim Fahren dank der vorgesehenen Einsteller (8), (9) verlängern und neigen.  
 13. Den Drehkopf (4) in die Halterung (3) einführen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn korrekt zu fixieren.  
**PHASE 2: BENUTZUNG DER AUTOHALTERUNG MIT KABELLOSER AUFLADUNG**  
 1. Um die kabellose Ladefunktion zu nutzen, schließen Sie die Autohalterung über das Kabel an die USB-Buchse des Fahrzeugs an, sofern eine USB-C-Buchse im Fahrzeug vorhanden ist. Sollte keine USB-Buchse vorhanden sein, stellen Sie sich einen USB-Ladeadapter für Zigarettenanzünder aus, der eine Leistung von mindestens 45W hat.  
 2. Das Smartphone an der Autohalterung platzieren und dabei das magnetische Aufnahmesystem nutzen. Sicherstellen, dass das Telefon aufladbar wird.  
**TECHNISCHE DATEN**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25 W  
 Frequenzbereich: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**TR - ARARAÇI TUTUCUYU SABITLEMÉ İŞLEMELERİ**  
**AŞAMA 1A: HAVALANDIRMA İZGARASI İÇİN EVRENSEL KENETLEME ELEMANININ MONTAJI**  
 1. Havalandırma izgarasını her türlü oluşu zarar verme nedeniyle önyeklecek şekilde montaj için seçilen havalandırma izgarasından tuzi izlerini temizliyin ve giderin.  
 2. Klipsi oluşturan plastiklerin termal şoklara maruz kalmasını önyeklecek şekilde havalandırma izgarasının çikşısında hava akışını devre dışı bırakın  
 3. Havalandırma izgarasının eđimini ve yonumunu kontrol edin ve kenetleme klipsini (6) fanların yuzeyina göre el yordamıyla cevirin  
 4. Bileziđi (5) saat yonuna tersin döndürün ve klipsi havalandırma izgarasına kenetleyin; kenetleme klisi sabitlemeye kadar bileziđi saat yonunda döndürün, sabitleme ayaklarının (7) aracin yuzeyine yapışmı ödullüklerini kontrol ederek emin olun  
 5. Smartphone tutucusuna, baskı uygulayarak döner başliđı (4) takın ve sabitleme klipsi (6) ile saat yonunda cevirin  
 6. Havalandırma izgarasına bađlantısının skilimini kontrol etmek için tutucuyu hareket ettirin  
**AŞAMA 1B: VANTUZUN CAM VEYA ÖSTERGE PANELİ ÜZERİNE MONTAJI**  
 1. Öcm cam veya gösterge paneli üzerinde vantuzun yerleştirebileceđi bir alan bulun  
 2. Beriffenen allen öberflächen zu reinigen und staub zu entfernen  
 3. Die Neigung und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 4. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 5. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 6. Beweg de houder om te controleren of hij correct werd bevestigd op het ventilatoroster.  
 7. De Neiging und Position der Lüftungsschlitze überprüfen und den Klemmhaken (6) manuell in Funktion von der Ventilatorstruktur.  
 8. Draai de ringmoer (5) linksom en zet de klem vast op de ventilatieopening; draai de ringmoer rechtom tot de klem vastest vastit, zorg ervoor dat de stabiliteitsvoeten (7) goed hechten aan het auto-oppervlak.  
 9. Plaats de smartphonehouder in de draaikop (4) door er te drukken en draai de ringmoer (5) rechtom om hem vast te zetten.  
 10. Lichten Druck auf die Unterseite der Halterung ausüben, um sie auf der Oberfläche zu befestigen.  
 11. Den Feststellhebel absenken (10).  
 12. Den Arm der nach Bedarf beim Fahren dank der vorgesehenen Einsteller (8), (9) verlängern und neigen.  
 13. Den Drehkopf (4) in die Halterung (3) einführen und im Uhrzeigersinn drehen, um ihn korrekt zu fixieren.  
**PHASE 2: BENUTZUNG DER AUTOHALTERUNG MIT KABELLOSER AUFLADUNG**  
 1. Um die kabellose Ladefunktion zu nutzen, schließen Sie die Autohalterung über das Kabel an die USB-Buchse des Fahrzeugs an, sofern eine USB-C-Buchse im Fahrzeug vorhanden ist. Sollte keine USB-Buchse vorhanden sein, stellen Sie sich einen USB-Ladeadapter für Zigarettenanzünder aus, der eine Leistung von mindestens 45W hat.  
 2. Das Smartphone an der Autohalterung platzieren und dabei das magnetische Aufnahmesystem nutzen. Sicherstellen, dass das Telefon aufladbar wird.  
**TECHNISCHE DATEN**  
 Input: DC 15V/3A  
 Output: 25 W  
 Frequenzbereich: 110 kHz ~ 205 kHz ~ 360 kHz

**UK - HOW TO FASTEN THE IN-CAR HOLDER**  
**PHASE 1A: ASSEMBLING THE UNIVERSAL AIR VENT GRIPPER**  
 1. Clean and remove all traces of dust from the air vent selected for assembly so as to avoid any possible damage to it.  
 2. Turn off the air flow coming out of the air vent in order to avoid variations in temperature on the plastic parts of the clip  
 3. Check the tilt

